



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 496]

नई दिल्ली, सोमवार, अक्टूबर 16, 2006/आश्विन 24, 1928

No. 496]

NEW DELHI, MONDAY, OCTOBER 16, 2006/ASVINA 24, 1928

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 16 अक्टूबर, 2006

सं. 108/2006-सीमाशुल्क

**सा.का.नि. 641(अ).**—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के शीर्ष 2831 और 2832 के अंतर्गत आने वाले चीन जनवादी गणराज्य (जिनको इसके पश्चात संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए सोडियम हाइड्रोक्साइड (जिनको इसके पश्चात संबद्ध माल कहा गया है) पर भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) अधिसूचना सं. 114/2001-सीमाशुल्क, तारीख 2 नवम्बर, 2001 [सा०का०नि० 820 (अ), तारीख 2 नवम्बर, 2001] द्वारा अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क के जारी रहने के संबंध में, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग 1, खंड 1, तारीख 5 अक्टूबर, 2005 में प्रकाशित अधिसूचना सं. 15/16/2005-डीजीएडी, 5 अक्टूबर, 2005 द्वारा निर्णायक समीक्षा प्रारंभ की है तथा निर्णायक समीक्षा के परिणामों के लम्बित रहने तक, अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क की अवधि एक वर्ष बढ़ाने का अनुरोध किया है

और केन्द्रीय सरकार ने, संबद्ध देशों से निर्यात, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 25/2006-सीमाशुल्क, तारीख 10 मार्च, 2006, [सा०का०नि० 153 (अ), तारीख 10 मार्च, 2006] द्वारा संबद्ध माल पर, अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क की अवधि 11 मार्च, 2007 तक बढ़ा दी है, जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी, संबद्ध देशों से उदगमित या वहां से निर्यातित संबद्ध माल पर प्रतिपाटन शुल्क लगाने के संबंध में, अधिसूचना सं० 15/16/2005-डीजीएडी, तारीख 6 सितम्बर, 2006, जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग 1, खंड 1, तारीख 7 सितम्बर, 2006, में प्रकाशित हुई, द्वारा इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि—

(क) संबद्ध वस्तु का संबद्ध देश से भारत को निर्यात इसके सामान्य कीमत से कम पर किया गया है जिसके परिणामस्वरूप पाटन हुआ तथा यदि संबद्ध देश से पाटनरोधी शुल्क हटाया जाता है तो संबद्ध देश से संबद्ध वस्तु के पाटन के जारी रहने की संभावना है;

(ख) घरेलू उद्योग को संबद्ध देश से संबद्ध वस्तु के पाटित आयातों के कारण वास्तविक क्षति का सतत सामना करना पड़ रहा है;

(ग) प्राधिकारी यह उपयुक्त मानते हैं कि संबद्ध देश से आयातों के संबंध में यथासंशोधित पाटनरोधी शुल्क लगाया जाना है क्योंकि इसे हटाने से पाटन तथा क्षति जारी रहेगी।

और अभिहित प्राधिकारी ने, घरेलू उद्योग की क्षति दूर करने हेतु, विषयगत देश में मूल रूप से उदगमित या वहां से निर्यातित संबद्ध माल पर प्रतिपाटन शुल्क जारी रखने की सिफारिश की है।

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 23 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (1) और (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर, अधोलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देश में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, ऐसे मालों पर जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के टैरिफ मद के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में इंगित संदर्भ कीमत और अवतरण मूल्य के बराबर की राशि के समतुल्य दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है।

### सारणी

क्रम सं०	उपशीर्ष सं०	माल का विवरण	विशिष्टता	उदगम देश	निर्यातक देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि	मापन इकाई	करेंसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	2831 और 2832	सोडियम हाइड्रोक्साइड	सभी श्रेणी	चीन जनवादी गणराज्य	कोई देश	कोई उत्पादक	कोई निर्यातक	1063.11	मी० टन	अमरीकी डालर
2	2831 और 2832	सोडियम हाइड्रोक्साइड	सभी श्रेणी	कोई देश	चीन जनवादी गणराज्य	कोई उत्पादक	कोई निर्यातक	1063.11	मी० टन	अमरीकी डालर

2. इस अधिसूचना का प्रभाव पाँच वर्ष तक रहेगा (यदि उसका खंडन, अधिकांत और संशोधन न किया जाये) और प्रतिपाटन शुल्क भारतीय करेंसी में सद्धत होगा।

स्पष्टीकरण— इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,—

(क) “अवतरण मूल्य” से ऐसा निर्धारणीय मूल्य अभिप्रेत है, जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) के अधीन निर्धारित किया गया हो और इसके अंतर्गत उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 3, धारा 3क, धारा 8ख धारा 9 और धारा 9क के अधीन उद्गृहीत शुल्कों को छोड़कर, सभी सीमाशुल्क आते हैं;

(ख) प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू विनिमय दर वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उपधारा (3) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रदेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/06/2001-टी.आर.यू. (पार्ट-II)]

सोनल बजाज, अवर सचिव

## MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

## NOTIFICATION

New Delhi, the 16th October, 2006

## No. 108/2006-CUSTOMS

**G.S.R. 641(E).**—Whereas, the designated authority, *vide* its notification No. 15/16/2005-DGAD, dated the 5<sup>th</sup> October, 2005, published in Part I, Section I of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 5<sup>th</sup> October, 2005, had initiated a sunset review in the matter of continuation of anti-dumping on imports of Sodium Hydrosulphite falling under headings 2831 and 2832 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) [hereinafter referred to as the subject goods], originating in, or exported from the People's Republic of China (hereinafter referred to as the subject country), imposed *vide* notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 114/2001- Customs, dated the 2<sup>nd</sup> November, 2001 [GSR 820 (E), dated the 2<sup>nd</sup> November, 2001 ] and had requested for continuation of anti-dumping duty, for an additional period of one year, pending the completion of the review;

And whereas, the Central Government had extended the anti-dumping duty on the subject goods originating in, or exported from the subject country *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 25/2006 -Customs dated the 10<sup>th</sup> March, 2006, [G.S.R. 153(E), dated the 10<sup>th</sup> March, 2006,] up to and inclusive of 11<sup>th</sup> day of March, 2007;

And whereas, in the matter of sunset review of anti-dumping on imports of the subject goods, originating in, or exported from the subject country, the designated authority *vide* its findings, No. 15/16/2005-DGAD dated the 6<sup>th</sup> September, 2006, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section I, dated the 7<sup>th</sup> September, 2006, has come to the conclusion that —

- (a) the subject goods have been exported to India from the subject country below its normal value resulting into dumping and there is likelihood of continued dumping of the subject goods, if anti- dumping from subject country is withdrawn;
- (b) the domestic industry continues to suffer material injury on account of the dumped imports of the subject goods from the subject country; and
- (c) the authority considers it appropriate that anti-dumping duties is required to be imposed as modified in respect of imports from the subject country, as withdrawal thereof would lead to continuation of dumping and injury;

and has recommended continuation of anti-dumping duty, at specified rates in respect of imports of the subject goods, originating in, or exported from the subject country in order to remove injury to the domestic industry;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 read with rules 18 and 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, after considering the aforesaid findings of the designated authority, hereby imposes on the subject goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under sub-heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in column (4) of the said Table, originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (5), and exported from the country as specified in the corresponding entry in column (6), and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (7), and exported by the exporters as specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty which shall be equal to difference between the amount mentioned in the corresponding entry in column (9) in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and as per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10), of the said Table and the landed value of imported goods in like currency as per like unit of measurement.

TABLE

S.No.	Heading	Descripti-on of goods	Specifi-cation	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Amount (US \$)	Unit of Measure-ment	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	2831 and 2832	Sodium Hydros-ulphite	All grades	People's Republic of China	Any Country	Any Producer	Any Exporter	1063.11	MT	US\$
2	2831 and 2832	Sodium Hydros-ulphite	All grades	Any Country	People's Republic of China	Any Producer	Any Exporter	1063.11	MT	US\$

2. This notification shall be effective for a period of five years (unless revoked, superseded or amended earlier) and the anti-dumping duty shall be paid in Indian Currency.

*Explanation.* - For the purposes of this notification, -

(a) "landed value" means the assessable value as determined under the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and includes all duties of customs except duties levied under sections 3, 3A, 8B, 9 and 9A of the said Customs Tariff Act;

(b) rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification, issued from time to time, in exercise of the powers conferred by sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the said Customs Act, and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F.No. 354/06/2001-TRU (Pt-II)]

S. BAJAJ, Under Secy.

**अधिसूचना**

नई दिल्ली, 16 अक्टूबर, 2006

**सं. 109/2006-सीमाशुल्क**

**सा.का.नि. 642(अ).**—केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटन शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उपधारा (1) और (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत सरकार वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 114/2001-सीमाशुल्क, तारीख 2 नवम्बर, 2001 भारत के राजपत्र, असाधारण में [सा०का०नि० 820 (अ), तारीख 2 नवम्बर, 2001] को उन बातों के सिवाय जो ऐसे विखंडन से पूर्व की गई है या जिन्हें करने का लोप किया गया है, विखंडित करती है।

[फा. सं. 354/06/2001-टी.आर.यू. (पार्ट-II)]

सोनल बजाज, अवर सचिव

**NOTIFICATION**

New Delhi, the 16th October, 2006

**No. 109/2006-CUSTOMS**

**G.S.R. 642(E).**—In exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) read with rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government hereby rescinds the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 114/2001 –Custom, dated the 2<sup>nd</sup> November, 2001, published in part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 2<sup>nd</sup> November, 2001 [ GSR 820(E), dated the 2<sup>nd</sup> November, 2001], except as respects things done or omitted to be done before such rescission.

3221 GI/06-2

[F.No. 354/06/2001-TRU (Pt-II)]

S. BAJAJ, Under Secy.